



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第**六三一五**次会议

2010年5月18日星期二上午10时举行

纽约

主席:	萨拉姆先生	(黎巴嫩)
成员:	奥地利	埃布纳先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	武卡希诺维奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	龙舟先生
	法国	德里维埃尔先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	日本	奥田先生
	墨西哥	埃列尔先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	安德森女士

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席(以阿拉伯语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向联合国中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生发出邀请。

就这样决定。

我请塞里先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取罗伯特·塞里先生的通报。我请他发言。

塞里先生(以英语发言)：主席先生，首先让我就黎巴嫩担任安全理事会轮值主席，向你表示祝贺。

自从安理会上次开会讨论本项目以来，以色列和巴勒斯坦之间的近距离间接会谈，已经在美国的协调下正式开始。秘书长始终积极支持恢复近距离间接会谈，5 月 11 日四方也对这一事态发展表示欢迎。

我们赞扬阿巴斯主席继续致力于实现两国解决方案，并且准备参加会谈。我们欢迎 5 月 1 日在开罗举行的阿拉伯联盟部长会议表示的支持，欢迎 5 月 8 日巴勒斯坦解放组织(巴解)执行委员会表示的支持。我们也赞扬内塔尼亚胡总理遵守他在去年提出的政策，承诺其政府将致力于通过谈判达成一个两国解决办法。这些领导人参加谈判，表现出政治勇气。现在，这一勇气将在谈判桌上，首先是在近距离间接会谈中经受考验，以期尽快发展成为直接会谈。

双方均已作出具体的承诺并得到一定的保证，使近距离间接会谈得以开启。其中有些承诺还需要保密。这些承诺以及路线图和国际法规定义务，必须得

到遵守。我们欢迎美国总统奥巴马重申，双方在会谈期间若有破坏信任的举动，将追究其责任。

继 5 月初第一轮会谈后，美国特使乔治·米切尔目前正在该地区参加第二轮近距离间接会谈。我们赞扬美国愿意在此进程中发挥积极作用。四方成员继续就目前正在进行的会谈保持密切接触。尽管问题复杂且敏感，但现行努力的目标是明确的，正如四方 3 月 19 日在莫斯科指出：解决所有核心问题，结束 1967 年开始的占领，达到两个国家在和平与安全的环境中毗邻相处。

随着近距离间接会谈的开始，必须在加沙和西岸，包括东耶路撒冷实地采取积极行动，以建立信任。我先谈加沙，秘书长一再要求为加沙制定一项不同但更加积极的战略。联合国寻求在安全理事会第 1860(2009)号决议框架内发挥催化剂作用，促成对当地采取如此方针。

我们继续谴责滥用或过度使用暴力的行径，并呼吁保持平静。武装分子向以色列境内盲目发射了 12 枚火箭弹，未造成人员伤亡。以色列国防军在报告所述期间 19 次入侵加沙，并对加沙进行 8 次空袭，造成 9 名巴勒斯坦人受伤，3 人死亡。加沙与埃及边界地下隧道事件造成 7 名巴勒斯坦人死亡，13 人受伤。

我们继续敦促巴勒斯坦人在巴解组织的原则基础上实现团结。尽管独立的巴勒斯坦人士最近努力促进和解，但哈马斯继续拒绝经埃及调解提出、并且已经得到巴勒斯坦其他派别接受的团结方案。

我们呼吁允许探视和释放以色列下士吉拉特·沙利特，沙利特下士被监禁至今已有 47 个月，第三方始终无法进行探视。解决这一问题，同时释放许多巴勒斯坦囚犯，完全符合以色列和加沙人民的利益。

我们首先强调，在被封锁近三年和“铸铅行动”造成严重破坏之后，加沙平民的大量需求得不到满足，并且我们敦促以色列结束关闭加沙地带。虽然以色列政府继续执行其现行政策，但我对已采取初步措施，减轻以色列封锁的影响表示欢迎。

目前正在执行以色列政府和秘书长3月达成的一揽子措施。本月底，Telel-Sultan 水处理工程将竣工。昨天，建筑材料开始进入加沙，将开始在 16 个星期内在汗尤尼斯附近完成建造 151 个住房单位。今天上午我收到确实消息，汗尤尼斯所需水处理设施与管道现已得到正式批准。

从 4 月 11 日到 5 月 8 日，已有 2 469 辆卡车物资进入加沙。同前期相比略有增加，允许入境的货物种类也有增加。木材、铝、特别是玻璃进入加沙私营市场，使一些小型维修得以进行。但是，目前的进口水平仍然只有 2007 年 6 月前水平的四分之一左右。

这仅仅是一个开始，需要进一步增加。联合国正在与巴勒斯坦权力机构密切合作，寻求更大规模和更重要的战略性介入，以解决加沙境内的需求。这些努力得到四方和区域伙伴的有力支持。我们正在同以色列当局积极对话，争取实现这一目标。上周，以色列国防部长巴拉克向我证实，以色列将进一步与联合国接触，探讨今后的方向。我认为，我们必须带着紧迫感，在若干方面向前迈进。

第一，重要用水和环卫措施刻不容缓。加沙的地下水存在迅速崩溃，预计两年内将完全无法使用。可用的水含盐量很高，导致农业生产率下降，而未经处理的污水继续大量流入海中，其数量之大，令人担忧，因为这既对加沙的近邻有害，而且对加沙本身来说，也是无法接受的。联合国已经提出这方面所需的一个完整工作方案。我们将与加沙的独立水务局进行协作，争取与以色列就这个工作方案的执行问题展开讨论。

第二，联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）需要在加沙修建 100 所学校，其中至少 15 所学校的修建工程将立即开始。自 2007 年 6 月加沙遭封锁以来，近东救济工程处学校的学生人数将比教室所能容纳的人数多出 15 000 人。如果不修建新的学校，近东救济工程处就无法满足正迅速扩大的为下一代加沙人提供高质量教育的需求。

第三，卫生保健部门也存在修建方面的重大需求，此外还需要增添设备。加沙电厂也需要进行重大的维修以及日常的零部件供应，以确保能够持续运作，同时相应地减少整个加沙地带的断电现象。这方面的第一步将是确保进行此种维修所需的所有材料都能在今后几天运入加沙。

第四，需要大幅增加从合法过境点进出的商业物品的数量和种类，以恢复市场的正常运作。目前，非法地道贸易很活跃，使走私者和武装分子得以控制商业活动。而希望购买通过合法过境点运入的物资的国际机构和当地承包商常常买不到东西，原因在于以色列实施封锁。然而，我们从最近玻璃进口情况中看到，恢复市场的正常运作是满足需要，降低价格，打击走私以及使合法商业活动得以开展所应具备的条件。

我要指出，埃及于 5 月 13 日开放了拉法过境点，为期六天，以使从事人道主义救援活动的人员能够通行。我还要指出，埃及正继续作出重大努力，打击武器走私，包括在与加沙接壤的边境地区安装金属板。这只会导致更有必要通过合法过境点运送货物进入加沙。

就加沙地带内部的情况而言，我们谴责 4 月 15 日哈马斯对两名巴勒斯坦囚犯实行法外处决的做法，它今天又在未经主席授权情况下处决了三人。我们呼吁哈马斯不要进一步实施处决行动。哈马斯两天前在拉法拆毁了 20 所住房，它声称那些房屋是违法建造的。

我们正密切关注东耶路撒冷实地的事态发展。在本次报告所述期间，没有对巴勒斯坦人的房屋实施任何拆除令，尽管官方声明中威胁要进一步拆除房屋。在东耶路撒冷，官方没有批准修建新的定居点住房单元，也没有就此进行招标。以色列还公开表示，今后两年里，将不在 Ramat Shlomo 定居点进行任何建筑活动。然而，以色列政府却继续表示，它打算在耶路撒冷修建定居点，而且当地定居点活动一直在持续。在东耶路撒冷现有巴勒斯坦居民区进行的建筑活动——例如在 Ras eL-Amud 居民区启动的 14 个定居住

房单元的建筑工程——尤其挑衅性。右翼以色列人游行进入东耶路撒冷，也导致出现了紧张状况，定居者在 Sheikh Jarrah 和 Silwan 实施的挑衅行动和造成的冲突也同样如此。东耶路撒冷的巴勒斯坦机构仍然关闭。我敦促以色列履行《路线图》中为其规定的义务并在东耶路撒冷遵守国际法。在耶路撒冷问题上，我强调所有各方都必须在言辞和行动上力行克制并负起责任。

在西岸其他地区，本次报告所述期间未就建造定居点住房单元进行新的招标或给予这方面的许可，这反映了以色列实行的限制定居点活动的政策。由于在这项政策实施之前已经批准了一些修建活动，而且也由于定居者违反这一政策，因此修建活动仍在继续。以色列政府正在采取某些步骤，处理违规行为。这种限制与以色列以前的立场相比，有所进步，但在国内遇到了一些阻力。我们强烈敦促将其期限延长到 9 月份以后，并扩大其适用范围，使之涵盖所有定居点活动，包括东耶路撒冷的定居点活动，而且应当根据《路线图》采取行动，拆除自 2001 年 3 月以来修建的所有前哨。

双方都有责任采取行动，维持一个安全的环境。以色列与巴勒斯坦权力机构之间在安全领域里的合作仍然能够起到促成改进西岸局势的重要作用。不过，目前也出现了一些令人担忧的趋势，特别是定居者的暴力行为出现增多。有两座清真寺遭到肆意毁坏，其中一座清真寺位于纳布卢斯和拉马拉之间的一个村庄，于 5 月 4 日遭到身份不明的人纵火袭击。以色列当局谴责了这些事件，并下令进行调查，但迄未有人被追究责任。继 5 月 13 日发生了朝以色列车辆投掷石块事件之后，一名 15 岁的巴勒斯坦男孩被身份不明、但据信是以色列人的袭击者开枪打死。这一事件必须彻底查清。我强烈呼吁以色列采取更多措施，打击定居者中极端分子的暴力行为。

与上次报告所述期间相比，以色列军队的侵入次数大幅增多，总共逮捕了 286 名巴勒斯坦人，另外还打伤了 96 人。4 月 26 日，在以色列国防军的一次行

动中，有一名武装分子被打死。每周举行的抗议修建隔离墙的示威活动仍在继续，以色列安全部队使用实弹、橡皮子弹和催泪瓦斯来驱散示威者。1969 年以色列通过的一项军事命令原先授权驱逐那些来自以色列敌国的“渗透者”。此项军事命令最近作了修改，但人们继续感到担忧，因为这一命令的规定过于笼统而且不具体，可能会使许多巴勒斯坦人受到影响。联合国正在密切监测这项命令的影响，并继续要求作出澄清。

巴勒斯坦权力机构还应当按照《路线图》的规定，继续并加强目前在安全方面所作的努力。4 月 25 日，巴勒斯坦安全部队从纳布卢斯一些哈马斯武器藏匿点搜出了数百公斤炸药、弹药和武器，并拘捕了约 35 人。阿巴斯主席也再度承诺打击一切煽动行为。

就今后而言，在以前所采取步骤的基础上减少以色列的侵入次数以及进一步消除妨碍通行的路障——目前有 505 处——将具有非常积极的意义。同样具有重大意义的是，巴勒斯坦权力机构现在已获许在 C 区采取安全和发展方面的某些步骤。此外，目前已提出一项 500 万美元的计划，目的是解决 C 区教育、住房、水和卫生方面最基本的人道主义需求，联合国仍在等待以色列对该计划的答复。

我还要提请安理会注意资金方面的某些关切。尽管特设联络委员会向各捐助方发出了呼吁，但是迄今向巴勒斯坦权力机构提供的款项只有 3.8 亿美元，而 2010 年所需总额为 12.4 亿美元。我敦促各方增加对巴勒斯坦权力机构预算的支助。私营部门的增长对于可持续经济增长至关重要。在这方面，我要指出，第二次巴勒斯坦投资会议将于 6 月 2 日和 3 日举行，目的是促进和动员对巴勒斯坦企业，包括对旅游部门进行投资。

近东救济工程处还面临一场金融危机，它威胁到整个区域基本运作的可持续性，其波及范围包括教师的聘用、医疗保健的提供以及巴勒斯坦难民营困难条件的改善等等。即便把所需资源缩减到临界水平，工程处今天的赤字仍高达 9 000 万美元。我呼吁所有有

能力提供帮助的国家，尤其是该地区各国，在今年向工程处提供进一步的支助。

虽然黎巴嫩实地的局势大体保持稳定，但是在本次报告所述期间，由于据说有人把武器转给了真主党，因而以色列与黎巴嫩之间的关系变得很紧张。以色列官员重申他们对据称有先进武器经由叙利亚边界转给真主党感到关切。黎巴嫩官员，包括苏莱曼总统、哈里里总理、真主党领导人以及叙利亚官员都强烈否认这些指控。一些阿拉伯领导人和欧洲领导人都积极地与有关各方接触，力求消除紧张状况。

就黎巴嫩国内局势而言，该国领导人于 4 月 15 日举行全国对话会议，继续就制订国家防御战略问题进行讨论。他们将在 6 月 3 日继续进行有关讨论。

此外，黎巴嫩还于 5 月 2 日和 9 日成功举行了头两轮市政选举，选举是在整体上平静和稳定的气氛中举行的。接下来的两轮选举将在 5 月 23 日和 30 日举行。

关于巴里德河难民营的重建问题，国际支助仍然至关重要。支付重建该难民营费用的资金还短缺 2.09 亿美元。

联合国驻黎巴嫩临时部队行动区的局势总体上保持平静。4 月 16 日，黎巴嫩议会的一名地方议员在 Al-Abbasiye 村领导了一场示威活动，包括新闻记者在内的约 20 名示威者越过了蓝线南侧。在那里，有一个人和技术性围栏上插了两面黎巴嫩国旗。此次示威活动和侵犯蓝线的行为发生在三天前以色列国防军在技术性围栏以北、但是在蓝线以南施工的地区。施工期间没有发生侵犯蓝线的行为。一周后，4 月 23 日，由同一名黎巴嫩议会议员率领的示威者违反第 1701 (2006) 号决议，越过了沙巴阿地区的蓝线。在这

两起事件中，局势虽紧张，但受到控制。以色列侵犯黎巴嫩领空的行为几乎每天持续不断。有几天，侵犯领空事件超过 30 起，多数是由喷气式战斗机所为。

寻求阿-以和平的努力必须是全面的。我们仍然重视与阿拉伯伙伴的密切接触，它们在支持以-巴轨道上的努力方面可以发挥至关重要的作用。此外，正如“四方”在莫斯科所确认的那样，以-叙轨道和以-黎轨道，以及事实上“阿拉伯和平倡议”所提供的框架都必须被充分纳入促进全面和平的努力之中。必须继续努力重启区域谈判。我注意到，以色列领导人和叙利亚领导人最近作出了努力，通过国际领导人传递和平信息。尽管定居点活动在继续，但被占领的叙利亚戈兰的局势保持了稳定。

最后，在经历了许多挫折和拖延之后，我们正进入以-巴和平努力的一个新阶段。我们坚决支持这些努力，而且我坚信国际社会有一致的决心。但是，让我们都认识到，我们没有太多时间了。双方人民之间存在不信任和怀疑，他们的领导人面临多重政治挑战，而且，有一些强大的势力极力破坏进展。

谈判需要解决核心问题，并且不能容许谈判停滞不前。同样，这一进程必须得到实地上积极行动的支持，包括在加沙和耶路撒冷，以及在进一步增强巴勒斯坦建国力量的过程中。联合国将继续根据安理会各项决议，在这些努力中充分发挥作用。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢塞里先生的通报。

根据在安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员举行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午 10 时 35 分散会。